

11 декабря на очередном заседании семинара с докладом «О работе над “Конкордансом к стихотворениям М. Кузмина”: том четвертый» выступила к.ф.н. **А. В. Гик**. В докладе были представлены этапы создания словаря и материалы заключительного, четвертого тома.

Конкорданс объединил в себе разные жанры регистрирующих словарей (конкорданс, частотный словарь, словарь рифм, метрический справочник). Словарь можно отнести к полным изданиям (с оговорками, связанными с текстологическими проблемами атрибуции некоторых текстов Кузмина), так как он включает в себя все стихотворные произведения автора, известные на данный момент.

Конкорданс сделан на основе авторитетного издания поэтических произведений М. Кузмина, подготовленного Н.А. Богомоловым (Кузмин М. Стихотворения. СПб., 2000). В конкорданс мы помещаем также стихи, которые не были включены в «Новую библиотеку поэта», но заслуживают внимания исследователей.

Конкорданс снабжен сведениями, позволяющими быстро и точно определить, в каком контексте (произведении, строфе и строке) и сколько раз встречается слово. Приводится информация и о количестве словоупотреблений, и о количестве строк, в которых встретились словоформы.

Самостоятельную ценность имеют приложения к конкордансу: Приложение 1. Стихотворения М. Кузмина, не вошедшие в основное издание; Приложение 2. Частотный словарь-справочник; Приложение 3. Метрический справочник (М.Л. Гаспаров): а) введение, б) метрический справочник (по хронологии), в) метрический справочник (по размерам); Приложение 4. Словарь рифм (совм. с М.Л. Гаспаровым); Приложение 5. Указатель стихотворений.

Основная часть конкорданса – алфавитный список лексем (и словоформ), встречающихся в текстах М. Кузмина.

Конкорданс содержит около 26000 словоформ, встречающихся в текстах Кузмина, около 14000 различных лексем; общее количество разных словоформ, встречающихся в текстах поэта, составляет примерно 90000 единиц.

Основной единицей конкорданса являются лексемы. Сложные слова, пишущиеся через дефис, располагаются под своей первой частью. Слова, написанные латиницей, и цифры, встречающиеся в стихотворениях, помещены в конце конкорданса после последнего слова, написанного кириллицей. Непечатные слова приведены полностью.

Девять слов, первая и последняя части которых разбиты стихотворной строкой, «объединены» и записываются со знаками переноса: *когда-/нибудь*, *корабель-/щики*, *наис-/косок*, *Нико-/мидия*, *помнить-/то*, *противо-/положных*, *полу-/голодных*, *полу-/обман*, *сто-/рону*. В адресе таких слов указывается порядковый номер строки, в которой помещена первая часть слова.

Для выделения омонимов используются дополнительные комментарии: если совпадают отдельные формы, то при заглавном слове в круглых скобках указано производящее слово (*полу* (от сущ. пол)); при омографах ставится ударение (*м`ука* и *мук`а*) и др. Рядом с окказиональными словами ставится помета (нов.) (*солнце-бык, солнце-столпник*).

В тексте сохранены особенности синтаксиса и орфографии поэта (так, оставлены написания: стклянок, раззоренья).

В словарной статье выделяются две зоны информации.

I зона – зона заголовочного слова:

А) заголовочное слово (лексема);

Б) комментарии стилистического, грамматического, энциклопедического характера;

В) количество употреблений лексем;

Г) словоформа;

Д) количество употреблений словоформы и количество строк, в которых она использована.

II зона – зона контекстов:

А) контекст;

Б) год написания текста; название книги; порядковый номер стихотворения по используемому изданию; после двух параллельных линий || – порядковый номер строки в стихотворении (например, напротив контекста: *Высокие, крылатейшие мысли* – помещена информация: 1924.НС.652||83, которую надо читать так: контекст написан в 1924 году, в источнике помещен в разделе «Неизданные стихотворения», номер стихотворения – 652, номер строки – 83).

В словник включены слова всех частей речи, встречающиеся в источниках, а также имена собственные – личные имена, географические и другие названия. Варианты оформляются в виде самостоятельных статей.

По лексикографической традиции описания поэтического языка в виде самостоятельных статей оформляются причастия и деепричастия, прилагательные и причастия в краткой форме, прилагательные в сравнительной степени и в значении существительного.

Принципы выделения заголовочных слов соотносятся с принципами, разработанными в «Словаре языка русской поэзии XX века»:

а) у существительных заглавной формой служит форма им. п. ед. ч. (**СОЛНЕЧНОСТЬ, СОЛНЦЕ, СОЛНЦЕПЕК, СОЛНЦЕСТОЯНИЕ, СОЛНЫШКО**). Части речи, выступающие в значении существительного, снабжаются пометой *субст.* (например: **АЛОЕ** [*субст.*]);

б) у прилагательных заглавной формой является форма им. п. ед. ч. муж. р. (**СОЛНЕЧНЫЙ, ТРИСОЛНЕЧНЫЙ**). Краткие прилагательные и прилагательные в сравнительной степени выделяются в отдельные статьи (**АЛЕЕ, ЖЕЛТ** (*Отчего ж твои губы желты*));

в) у местоимений и числительных заглавная форма та же, что у соотносительных существительных и прилагательных. Заглавными формами притяжательных местоимений *его, ее, их* служат сами эти формы;

г) у глаголов заглавной формой служит инфинитив (совершенного или несовершенного вида, с частицей *-ся* или без нее) (**ЛАСКАТЬ, ЛАСКАТЬСЯ**);

д) у причастий заглавная форма та же, что у прилагательных; причастия (в том числе краткие) наст. и прош. времени оформляются в самостоятельные статьи (**ВЛЮБЛЕННЫЙ, ВЛЮБЛЕН**);

е) у наречий, деепричастий и всех неизменяемых разрядов слов заглавной формой служит реально встретившаяся форма (**ГЛЯДЯ, ДРАЗНЯ** (дразня покой ненарушимый));

ж) в некоторых случаях в качестве заголовочных слов выступают словоформы окказионального характера (**АЛО-ЗОЛОТОПЕРЫЙ, ЛАЗУРНО-ОСТРЫЙ, СТЕКЛЯННО-АЛЫЙ**).

В Словаре проводится принцип максимальной самостоятельности вариантов. То есть в виде отдельных статей оформляются разнообразные типы вариантов – от устаревших словоупотреблений до авторских окказионализмов (**ЛОБЗАТЬ, КРЕЩЕНСКИ-ГОЛУБОЙ**).

Приведем примеры словарных статей.

| | | |
|---|----------------|------------------------|
| ВЛЮБЛЕННЫЙ (субст. прил.) | 4 ¹ | |
| влюбленный | 2 ² | 2 ³ |
| Ах, может лишь один влюбленный! | | <1911-1912>НС.614 21 |
| Влюбленный всякий повидал | | 1924.НГ.499 10 |
| влюбленным | 1 | 1 |
| Шекспир влюбленным ярче не вдвойне ли? | | <1904-1905>НС.597 7 |
| влюбленные | 1 | 1 |
| Влюбленные с потухшими очами | | 1906.КЛ+13.П.1 11 |
| ПОСТИГНУТЬ | 3 | |
| постиг | 1 | 1 |
| Кто вас подслушал, кто постиг? | | 1909.Ос.173 13 |
| постигнет | 2 | 2 |
| Не то тебя постигнет новый плен. Сильно залятье!..... | | 1908.Ос.223 8 |
| Мы ждем, какой удел постигнет нас. | | 1910.Ос.130 4 |
| СТЕКЛЯНЯ | 1 | |
| Стекляня | 1 | 1 |
| Стекляня каски блеск, мой взгляд | | 1 925.НС.660 6 |

¹ Число обозначает общее количество употреблений лексемы **ВЛЮБЛЕННЫЙ** – встречается 4 раза во всех произведениях М. Кузмина.

² Число обозначает количество употреблений словоформы **влюбленный** – 2 раза во всех произведениях.

³ Число обозначает количество строк, в которых встретилась словоформа **влюбленный** – в двух строках.

Конкорданс позволяет сделать глобальный срез частотного распределения словоформ, так как содержит информацию о количестве словоупотреблений не только в структуре общей словарной статьи, включающей контексты употребления. В Приложении к Конкордансу будет помещен Частотный словарь произведений М. Кузмина:

| | |
|---------------|------|
| и | 3648 |
| в | 2180 |
| не | 2076 |
| я | 1550 |
| на | 972 |
| как | 952 |
| что | 831 |
| ты | 659 |
| с | 624 |
| но | 553 |
| <...> | |
| яхонт | 2 |
| ящерицы | 2 |
| ящик | 2 |
| <...> | |
| аврорится | 1 |
| аврорной | 1 |
| аврорными | 1 |
| австралийских | 1 |
| Австралия | 1 |
| <...> | |
| ярясь | 1 |
| яслям | 1 |
| яснит | 1 |
| ясновидим | 1 |
| <...> | |
| ящер | 1 |
| ящерица | 1 |
| ящички | 1 |

Частотный словарь представляет собой список словоформ с указанием числа употреблений, так что есть возможность проследить бытование в тексте конкретной единицы. Самыми частотными словами в художественном произведении становятся союзы, частицы, местоимения. Первым полнозначным словом в Частотном словаре поэта является словоформа *сердце* (встречается 279 раз). Интересно, что другие словоформы лексемы отходят на второй и третий план по частоте: *сердца* 52, *сердцу* 28, *сердцем* 18, *сердцах* 5, *сердец* 2, *сердцами* 2, *сердцам* 1. Так что при необходимости есть возможность проследить распределение актуального употребления всей парадигмы лексемы *сердце*. Этот анализ можно проделать и для глагольных форм, форм прилагательных. Выбор предпочтительных форм падежа и числа, времени, лица может также стать значимой характеристикой языка поэта.

В приложении к Конкордансу будут помещены Словарь рифм и метрический справочник. Их планируется издать в четвертом томе словаря. Эта часть словаря окажет помощь при стиховедческом анализе произведений М. Кузмина. Метрический справочник создан по хронологии и содержит информацию: порядковый номер стихотворения, название или первая строка стихотворения, год написания, размер, строфа:

561 НС "Лодка тихо скользила по влаге..." <1896-7> Дк5 AbAb;

301 ГГ2 "По реке вниз по Яику..." 1900 1 а.с. X'X';

562 НС Апулей 1902 Дк4 (X 'XX X ').

Словарь рифм М. Кузмина составлен по алфавиту рифмующих созвучий: каждая рифмопара внутри рифменного гнезда повторяется только один раз, на первое рифмующее слово, грамматические характеристики рифмующих слов не указываются. При каждой рифмопаре указывается номер стихотворения, в котором она встречается; если одна рифма повторяется в одном и том же стихотворении несколько раз, то номер стихотворения повторяется столько же раз. Порядок разделов в словаре: рифмы мужские, женские, дактилические, гипердактилические, неравносложные и разноударные. Йотированные рифмы выделяются знаком (Й), приближительные — курсивом, неточные — полужирным шрифтом:

Мужские рифмы

Я я 634*t*; я—друзья 9; шитья— я 50; я—струя 66; затая—я 127; я—затая 254; я—бытия 161; бытия—края 318; я—чешуя 419; я—моя 428; судья—я 554; тая—твоя 602; жилья—я 612; **житья—земля** 2; **кляня— я** 121; я—**огня** 282; **поля—твоя** 316.П(7); **поля—моя** 483; **моря— семья** 508; **моря—твоя** 530; **твоя—меня** 573; **тая— я—горя —я —говоря —заря—огня** 225

<...>

Женские рифмы

АБ/ъ/ слабо—жаба 433; **жаба—лапа** 412

АБЫ бабы—слабы 245

<...>

АДОЙ лампадой —оградой 71; (Й) отградой —надо 316.І(7); прохладой —надо 390

<...>

Дактилические рифмы

АБОЧКА арабочка — бабочка 481

АБУШКА бабушка—рябушка 451

АВАМИ травами — октавами 316.ІІІ(1); *травами — отравами — правыми* 190

<...>

Гипердактилические рифмы

коричневые — вишневые 353

уключинами—замученными 433

<...>

Неравносложные рифмы

замуравлена — ставни 386

сияние — няня 419

<...>

Разноударные рифмы

по +двору+вела — выздоровела 353

пастбищах—ища 462

заводи — веди 462

Таким образом, материалы Конкорданса М. Кузмина предоставляют возможность проанализировать парадигматические связи в тексте, увидеть и количественно оценить особенности словоупотребления в разные периоды творчества, выявить характерные для поэта синтаксические конструкции. Конкорданс также может быть использован при описании распределения семантических полей в лексиконе поэта. Наиболее частотная сочетаемость элементов определенных полей не только дает существенные сведения о лексико-семантической стороне идиостиля и стоящем за ней мировоззрении писателя, но может также быть основанием для сопоставления разных идиостилей.

Доклад вызвал живой интерес участников семинара. В обсуждении доклада приняли участие Н.И. Голубева-Монаткина, Н.В. Перцов, Н.А. Фатеева и другие.